



# Respiratore a Pieno Facciale Serie 6000S

Bollettino Tecnico



## Caratteristiche

I respiratori Serie 6000 vengono impiegati con una coppia di filtri con innesto a baionetta, garantendo una scelta economica e flessibile. I respiratori possono essere inoltre utilizzati con il Sistema ad Aria Compressa 3M S-200 per un convenienza e flessibilità ancora maggiori.

- Leggero e ben bilanciato
- Sistema flessibile (gas / vapori e/o filtri antipolvere più l'opzione Aria Compressa)
- Facciale in gomma siliconica
- Facile all'uso
- Ampio campo visivo con una visiera di policarbonato resistente ai graffi e agli agenti chimici.
- 3 taglie (6700S - piccola, 6800S - media, 6900S - grande)
- Manutenzione ridotta
- Economico
- Kit montatura lenti correttive disponibile

## Applicazioni

I pieni facciali Serie 6000S possono essere impiegati con un'ampia gamma di filtri e con un sistema di alimentazione ad aria compressa:

- **Filtri antigas / vapori** - I filtri della serie 6000 si innestano direttamente sui pieni facciali Serie 6000S.
- **Filtri antipolvere** - I filtri antipolvere serie 2000 si innestano direttamente sui pieni facciali Serie 6000S. I filtri antipolvere 5911 / 5925 / 5935 possono essere utilizzati sulla maschera da soli con la piattaforma 603 e la ghiera 501.
- **Combinazione filtri antigas/vapori e antipolvere** - I filtri serie 2000 possono essere utilizzati insieme ai filtri gas/vapori serie 6000 (Non il filtro 6098 o il 6099) usando l'adattatore 502. I filtri antipolvere 5911 / 5925 / 5935 possono essere utilizzati insieme ai filtri antigas/vapori serie 6000 usando la ghiera 501.
- **Modalità Aria Compressa utilizzando il Sistema 3M S-200** (Per informazioni sul Sistema ad Aria Compressa e le sue applicazioni si rimanda al bollettino tecnico del S-200).

## Gas/Vapori\*

MODELLO	PROTEZIONE	SETTORI DI IMPIEGO
6051/6055 (EN141 A1/A2)	Gas e vapori organici	- Verniciatura a spruzzo - Industria automobilistica - Industria aeronautica - Industria navale - Produzione ed uso di inchiostri e coloranti - Produzione ed uso di adesivi - Produzione ed uso di vernici - Produzione ed uso di resine
6054 (EN141 K1)	Ammoniaca	- Produzione e manutenzione di impianti refrigeranti, agrochimica
6057 (EN141 ABE1)	Gas e vapori organici ed Inorganici, gas acidi	Come il filtro 6051 più: - Processi elettrolitici - Trattamento con acidi - Decappaggio metalli - Sgrassaggio
6059 (EN141 ABEK1)	Gas e vapori organici ed inorganici, gas acidi e ammoniaca	Come il filtro 6057 e il 6054
6075 (EN141 A1) + formaldeide	Gas e vapori organici e formaldeide	Come il filtro 6051 più: - Ospedali e laboratori
6098 (EN 371 AXP3SL)	Gas e vapori organici (con punto di ebollizione inferiore a 65°C) e polveri	- Industria chimica
6099 (EN 141 ABEK2 P3SL)	Gas e vapori organici ed inorganici, gas acidi e ammoniaca e polveri	Come il filtro 6059 più le applicazioni antipolvere

La tabella indica i filtri e le applicazioni industriali tipiche.

\* Per alcune applicazioni è necessaria la combinazione con filtri antipolvere.

## Polveri

MODELLO	PROTEZIONE	SETTORI DI IMPIEGO
5911 P1 5925 P2 5935 P3 2125 P2 2135 P3 (EN143)	Polveri (Polveri fini e nebbie)	- Farmaceutica / Prodotti chimici in polvere - Edilizia - Ceramica / Materiali refrattari - Fonderie - Agricoltura - Lavorazione del legno - Industria alimentare - Amianto (P3 fino a 5f / cc)
2128 P2 (EN143)	Polveri e Vapori Organici e Gas Acidi in concentrazioni sotto il TLV	- Saldatura - Industria della carta - Produzione di birra - Lavorazioni chimiche - Inchiostri e coloranti
2136 P3 (EN143)	Polveri e Gas Acidi in concentrazioni sotto il TLV	- Industria della carta - Lavorazioni chimiche
2137 P3 (EN143)	Polveri e Vapori Organici in concentrazioni sotto il TLV	- Saldatura - Fabbriche di birra - Lavorazioni chimiche - Inchiostri e coloranti

## Approvazioni

Le serie 3M 6000/5000/2000 sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza secondo gli articoli 10 e 11B della Direttiva 89/686 CEE, recepita dal Decreto Legislativo 4 Dicembre 1992 n° 475 e sono pertanto marcate CE.

Organismi di certificazione:

- Pieni facciali 6000 BSI (0086)
- Filtri 5000: Dantest (0200)
- Filtri 2000: BSI (0086)

## Materiali

- Facciale - Gomma siliconica
- Bardatura - Gomma siliconica
- Valvola di ispirazione - Gomma naturale
- Valvola di esalazione - Gomma siliconica
- Guarnizione - Gomma siliconica
- Corpo del filtro (6000) - Polistirene
- Filtri antigas (6000) - Carbone attivo
- Filtri antipolvere (5911/  
5925 / 5935 e serie 2000) - Polipropilene
- Schermo - Policarbonato

Peso massimo del dispositivo: 678 grammi  
(Con i filtri)

## Normative

Questi prodotti sono omologati secondo le rispettive Norme Europee (EN 136 (classe1), EN141, EN143, EN371) e hanno superato ampiamente le prove sotto elencate:

- Pieno facciale EN136 (6700S, 6800S, 6900S)
- Prestazione dei filtri EN143 (5911, 5925, 5935, serie 2000)  
EN141 (6051, 6054, 6055, 6057, 6059, 6075, 6099)  
EN371 (6098)
- Infiammabilità EN136 (6700S, 6800S, 6900S)
- Resistenza respiratoria  
EN141 (6051, 6054, 6055, 6057, 6059, 6075, 6099)  
EN371 (6098)  
EN143 (5911, 5925, 5935, serie 2000)

## Corretto utilizzo

I pieni facciali Serie 6000, se utilizzati con filtri per gas e vapori serie 6000, possono essere utilizzati per concentrazioni di gas e vapori fino a 200 volte il TLV oppure 1000 ppm (5000 ppm per i filtri 6055 / 6099) considerando fra i due il valore più basso. Utilizzare i respiratori a filtro solo per gas e vapori che hanno buone proprietà di avvertimento (odore e sapore).

- Il pieno facciale Serie 6000 quando utilizzato con filtro 5911 garantisce una protezione da polveri e aerosol base acqua fino a 4 volte il TLV.
- Il pieno facciale Serie 6000 quando utilizzato con i filtri 5925, 2125, o 2128 garantisce una protezione da polveri fino a 16 volte il TLV.
- Il pieno facciale Serie 6000 quando utilizzato con i filtri 5935, 2135, 2136 o 2137 garantisce una protezione da polveri fino a 200 volte il TLV.
- Il pieno facciale Serie 6000 quando utilizzato con i filtri 2128 e 2137 garantisce una protezione da ozono fino a 10 volte il TLV e una protezione da vapori organici in concentrazione inferiore al TLV.
- Il pieno facciale Serie 6000 quando utilizzato con i filtri 2128 e 2136 garantisce una protezione da gas acidi fino al TLV.
- Il pieno facciale Serie 6000 quando utilizzato con il filtro 6075 garantisce una protezione da vapori organici fino a 200 volte il TLV oppure 1000 ppm e una protezione da vapori di formaldeide fino a 10 volte il TLV.
- **Per le limitazioni di utilizzo del pieno facciale Serie 6000 con il filtro 6098 si prega di contattare 3M.**

## Pulizia e Conservazione

- Pulire il facciale (escludendo le cartucce e filtri) utilizzando una soluzione pulente tiepida e spazzolare con una spazzola soffice fino a completa pulizia.

Nota: la temperatura del detergente non dovrebbe superare i 50 C°. Non utilizzare prodotti contenenti lanolina o altre soluzioni oleose.

- Disinfettare con una soluzione di sali di ammonio quaternario, o una soluzione di ipoclorito (50 ppm di cloro).
- Risciacquare con acqua pulita e tiepida e poi asciugare in aria secca ad una temperatura inferiore ai 50 C°, lontano da zone contaminate.
- I componenti del respiratore, in particolare le valvole di esalazione e la loro sede, debbono essere ispezionate frequentemente. Ogni parte usurata e/o danneggiata deve essere sostituita con il relativo ricambio.
- Dopo la pulizia, il respiratore deve essere conservato a temperatura ambiente in zone non umide e/o contaminate.

## Prova di tenuta

### Prova di tenuta a pressione positiva

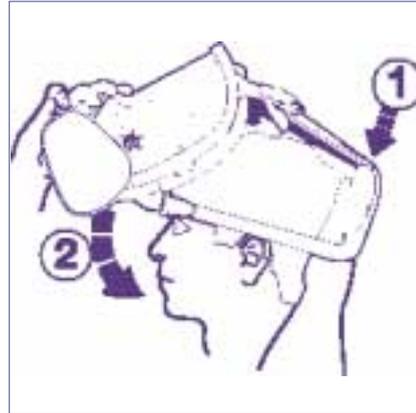
- Mettere il palmo della mano sul coperchio della valvola di esalazione ed espirare.
- Se il facciale si gonfia leggermente e non si avvertono perdite di aria fra il bordo di tenuta del viso significa che il respiratore è indossato correttamente.
- Se l'aria tende a fuoriuscire dal bordo, occorre riposizionare il respiratore sul viso e/o modificare la tensione della bardatura elastica.
- Ripetere le operazioni di indossamento fino ad ottenere una tenuta ottimale.

### Prova di tenuta a pressione negativa

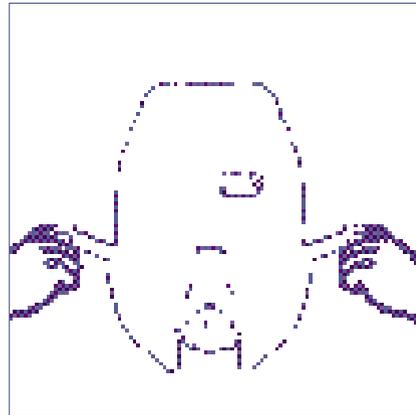
- Mettere i palmi delle mani (o in alternativa un pezzo di cartone o plastica) sopra i filtri.
- Inalare piano, se il facciale si piega leggermente verso l'interno, e non si avvertono perdite d'aria, significa che il respiratore è indossato correttamente.  
NOTA: se si stanno usando filtri della serie 2000, mettere i pollici sopra i tubi di ingresso dell'aria posizionati al centro del filtro.
- Se si avvertono perdite d'aria occorre riposizionare il respiratore sul volto e/o modificare la tensione della bardatura elastica per eliminare le perdite.
- Ripetere le operazioni di indossamento fino ad ottenere una tenuta ottimale.

## Istruzioni per l'indossamento

Le istruzioni per l'indossamento devono essere seguite ogni volta che si utilizza il respiratore.



1. Allentare completamente le quattro cinghiette della maschera, farle passare sulla nuca e sistemare la maschera facciale sul volto.

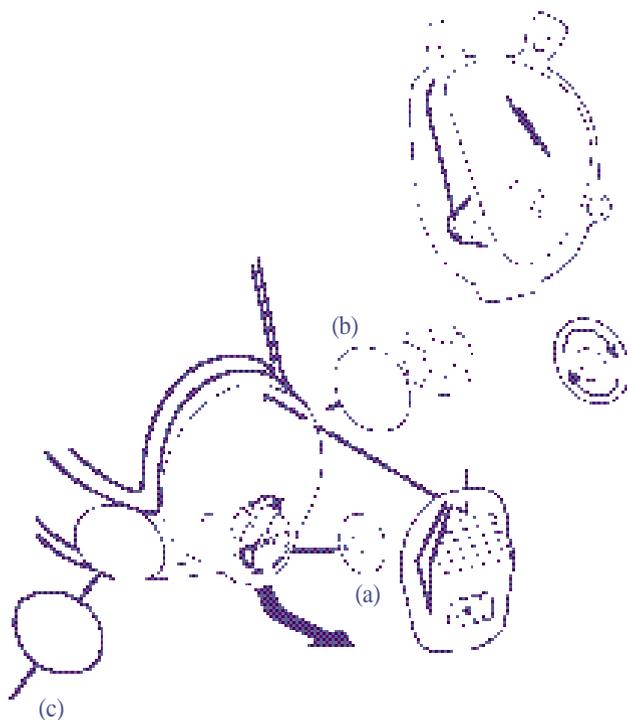


2. Tirare l'estremità delle quattro cinghie della bardatura in modo da regolarne la tensione, regolare per prima la cinghia sul collo e successivamente quella sulle tempie. Non stringere eccessivamente quelle superiori.



3. Eseguire la prova di tenuta a pressione positiva / negativa ogni volta che si indossa il respiratore.

Parte No.	Descrizione
6889 (a)	Valvola di inspirazione
6893 (b)	Valvola di esalazione
6895 (c)	Guarnizioni serie 6000
501	Ghiera per i filtri 5911/5925/5935
502	Adattatore per la serie 2000
603	Piattaforma per i filtri antipolvere
6878	Kit montatura lenti correttive
6885	Pellicola salvaschermo (100 pezzi)
7883	Gruppo cinghie inferiori



1. Questi respiratori non forniscono ossigeno.  
**Non utilizzare in ambienti carenti di ossigeno\***
2. Non utilizzare i respiratori con contaminanti che hanno cattive proprietà di avvertimento, sono sconosciuti o in concentrazioni pericolose per la vita e la salute, o con sostanze che possono generare calore nella reazione chimica.  
(Il Sistema ad Aria Compressa 3M S-200 può essere utilizzato con i contaminanti che non hanno buone proprietà di avvertimento, per le limitazioni d'uso fare riferimento alle istruzioni del Sistema S-200)
3. Non alterare o modificare il dispositivo.
4. Il respiratore può non fornire una soddisfacente tenuta in presenza di barba o basette molto lunghe, (l'utilizzatore si assume tutti i rischi derivanti da un uso improprio del dispositivo).
5. Non utilizzare in presenza di concentrazioni sconosciute dei contaminanti.
6. Non utilizzare come dispositivi di emergenza.
7. Lasciare immediatamente l'area di lavoro, controllare l'integrità del respiratore e sostituire il respiratore e/o i filtri se:
  - i) Il respiratore è o sembra danneggiato .
  - ii) La respirazione diventa difficoltosa e/o la resistenza respiratoria aumenta.
  - iii) Si avvertono senso di angoscia o vertigini.
  - iv) Si avverte l'odore o il sapore del contaminante o si percepisce irritazione.
8. Conservare il dispositivo in un contenitore lontano dalle aree contaminate quando non viene utilizzato.
9. Utilizzare il respiratore ed i filtri seguendo scrupolosamente le istruzioni d'uso.

\* Indicazione 3M: volume minimo di ossigeno 19,5%.

La protezione è garantita solamente se il respiratore è correttamente selezionato, utilizzato ed indossato in maniera corretta ogni volta che l'utilizzatore è esposto ai contaminanti.

Il servizio tecnico 3M è a Vostra disposizione per aiutarvi a selezionare il dispositivo di protezione più idoneo e per qualsiasi informazione riguardante il materiale didattico necessario per l'addestramento ad un corretto utilizzo dei mezzi di protezione. Contattate il numero verde 167-012410 per qualsiasi informazione tecnica (attivo dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 16 dei giorni feriali).



**3M Italia S.p.A.**  
Prodotti per la sicurezza sul lavoro

20090 Segrate (MI)  
Loc. S.Felice - Via S. Bovio 3  
Tel 02/7035.1 Fax 02/7035.2383